

• Avec Ghyslain Charron:

Tout le monde sur la même onde!

par SILVIE MONTIER

EDMONTON - «Moi, ma vision de ma personnalité dans le travail ici, c'est la continuation de Paul Poirier, qui avait consacré ses efforts à la solidification des assises financières, et de Denis Tardif, qui lui, avait apporté une ère de rationalisation en sachant regrouper les divers éléments vers un but majeur.» Voici ce qu'a déclaré Monsieur Ghyslain Charron, nouveau Directeur général de l'Association canadienne-française de l'Alberta (A.C.F.A.), lors d'une entrevue accordée au FRANCO.

Entré en fonction le 15 juin dernier, M. Charron semble avoir une vision très claire de la situation franco-albertaine, et

paraît déjà entrevoir la façon de servir les francophones de la province: «Je ne suis pas là pour dire au Franco-Albertains ce qu'ils doivent penser, je suis là pour les servir. Autrefois, l'A.C.F.A. avait tendance à guider les communautés, maintenant, avec les derniers directeurs, nous sommes arrivés à un tournant, les choses ont évoluées. Ce n'est plus nous qui attendons pour réagir aux décisions du gouvernement, maintenant, avec Denis (Tardif) et Georges (Arès) bien sûr, on force le gouvernement à réagir à nos attaques.»

Ainsi donc, l'A.C.F.A. serait une fois encore dotée d'un «chef» qui veut aller de l'avant, qui tient à ce qu'il y ait une progression continue dans la réalité francophone. Mais cela ne risque-t-il pas d'effrayer certains membres de la communauté, rendus passifs par le poids des années trop nombreuses sous la dominance anglaise?

«Non, je ne pense pas que l'action effraye qui que ce soit, de répondre Ghyslain Charron. Je parle d'attaques, parce que le gouvernement ne veut pas nous entendre. Il faut mettre les choses dans son contexte, et quand on dit attaques, il faut comprendre survie. Un terme peut-être plus exact serait avoir l'initiative, c'est-à-dire, quand on dit que l'on passe à l'attaque, il faut comprendre que l'on prend l'initiative d'agir quand le fer est chaud». Et de continuer: «Dans ce domaine, il faut penser vite. Et je pense que nous pouvons le faire maintenant, parce que nous restons au-dessus de tout. On est ainsi capable d'avoir une position mûrie... si vous prenez le cas du multiculturalisme, je peux vous dire que lorsque le gouvernement sortira avec une décision, nous pourrions réagir, parce que nous serons prêts, parce que nous y pensons depuis plus d'un an...»

Ainsi, toute crainte de voir l'A.C.F.A. partir en guerre, armée jusqu'aux dents, un peu à l'image de ce petit village gaulois où l'on célébrait les exploits d'Astérix et Obélix, n'ont pas lieu d'être, ne serait-ce que parce que, comme l'ont prouvé Calgary, Fort McMurray, Edmonton, Rivière-La-Paix... la population francophone est prête à passer à l'action pour accéder aux droits qui lui est dûs.

En fait, le travail que Ghyslain Charron s'est donné en sera beaucoup plus un de structuration: «Moi, je ne fais pas de



Ghyslain Charron

(Photo Michel Raymond)

politique. C'est le travail de mon exécutif, c'est le travail de ceux qui sont élus. Moi, je suis fonctionnaire, mon travail, c'est de donner les outils».

Mais quels sont donc ces outils que donnera Ghyslain Charron, ancien journaliste, ancien reporter national pour Radio-Canada? Qu'a-t-il vraiment à offrir à la Francophonie, une continuité dans le dossier de l'éducation? un coup de pouce dans le domaine culturel?...

«Moi, ma culture est vivante, a-t-il déclaré, et j'ai l'intention de vivre mon identité et d'en faire profiter la communauté».

Et de préciser: «Denis, c'était un expert en éducation, moi, je suis un expert en communications et en relations publiques. Avec moi, on va parler de lobbying. Je veux faire de l'A.C.F.A. un groupe de lobby professionnel. Je veux augmenter les relations publiques, je veux augmenter les communications, je veux augmenter notre identité dans le pays... Il y a une expression qui dit qu'il faut infiltrer le pouvoir écono-

mique et politique; j'aime cette expression lobbyiste...» a-t-il repris d'un air penseur.

Voici donc ce qui guidera les pas de M. Charron tout au long de son service à la Francophonie: «C'est vrai, et ma priorité va être la communication. Il est très important que l'on se développe partout ensemble. Je vais mettre mon énergie pour m'assurer que tout le monde soit sur la même onde.» Puis d'ajouter après un court silence: «Je suis sensibilisé à la question des régions, je sais ce que c'est que de se sentir loin du centre, j'ai été élevé dans un milieu isolé».

Ghyslain Charron, arrivé en Alberta en 1982, vient d'une région éloignée du nord-ouest du Québec. Il sera en poste à l'A.C.F.A. pour une durée de trois ans et peut-être plus: «Généralement, je considère une période de 5 ans comme étant idéale, parce que la première année, on découvre, la seconde, on ajuste ses visions, la troisième on exécute, la quatrième année apporte la stabilité et la cinquième année permet de faire le bilan. Ensuite, on tourne la page».

Ghyslain Charron, ce petit homme calme qui ne parle que très peu de lui, commence donc sa «découverte», suivant sa propre définition, d'une Francophonie qu'il connaît déjà bien, d'une Francophonie qu'il vit depuis longtemps, et pour qui maintenant il veut vivre...

Bonne fête la France

SOMMAIRE

Agriculture.....	7
Au national.....	2
Bloc-notes.....	12
Carrières.....	7 et 8
Dame nature.....	10
Éditorial.....	4
Histoire des Oblats.....	5
Horaire TV.....	9
La Verduze.....	11
Lettres.....	4
Petites annonces.....	12
Régions.....	5

14/07

Vive l'Ouest et...vive Le Franco!...

CORNWALL - L'excellence en presse écrite francophone au Canada passe cette année par l'ouest du pays! En effet, il semble que les prix décernés chaque année par l'Association de la presse francophone (A.P.F.) aient cette fois été remportés par les journaux de l'Ouest. Ainsi, le journal *La Liberté* de Saint-Boniface au Manitoba, a reçu le titre de journal de l'année au pays. L'an dernier le titre tant convoité par les éditeurs avait été remporté par le journal *Le Madawaska* d'Edmundston, au Nouveau-Brunswick.

Au cours des cinq dernières années, le journal *La Liberté* dirigé par M. Bernard Bocquet a remporté à quatre reprises le titre de journal numéro un au pays. *La Liberté* a également remporté le titre de journal de l'année dans la catégorie Hector L. Bertrand, qui rassemble les journaux de 24 pages ou plus. Dans la catégorie André Piquet, qui regroupe les journaux de 16 pages et moins, l'honneur est allé au journal *L'Eau Vive* de Regina, en Saskatchewan, sous la direction de Jean-Pierre Picard.

Enfin, mais certes pas moindre, dans les journaux ayant entre 16 et 23 pages, soit la catégorie Rachel Guertin, la palme a été décrochée par le journal *Le Franco* d'Edmonton, sous la direction de Pierre Brault.

Les prix d'excellence de l'A.P.F. existent depuis sept ans.

Bonjour aux Franco-Albertains de Jasper

Au national...

• Musée canadien des civilisations

L'édifice à lui seul vaut le déplacement

OTTAWA (A.P.F.) - Grandiose, lumineux, gigantesque, extraordinaire, fabuleux, tous les qualificatifs sont bons lorsque vient le temps de décrire l'architecture unique du nouveau Musée canadien des civilisations qui vient d'ouvrir ses portes à Hull.

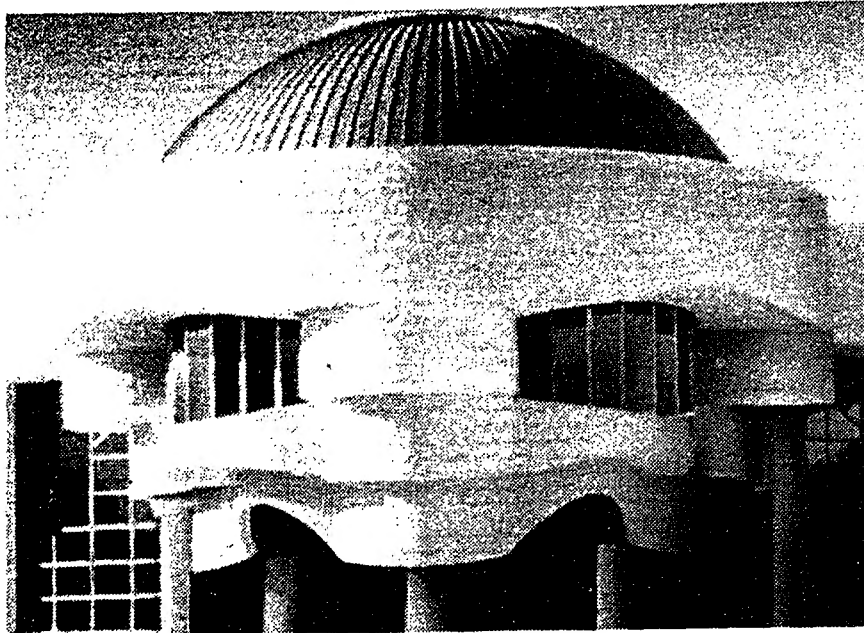
L'édifice de 255 millions de dollars, qui a demandé six années de travail et un nombre incalculable de prouesses techniques, est un monument au génie humain. Toute la structure n'est que courbes gracieuses. Il n'y a pas une seule ligne droite dans tout l'édifice. L'architecte et visionnaire Douglas Cardinal a voulu un musée qui évoque le pays sculpté par le vent et les glaciers. Un édifice, a-t-il expliqué lors d'une rencontre avec la presse, qui donne l'impression que toutes les forces de la nature ont conjugué leurs efforts dans l'édification de l'oeuvre. Pari tenu. Dieu lui-même serait fier de Douglas Cardinal.

Situé à Hull sur la rive québécoise de la rivière des Outaouais, le musée est aussi visible de Hull, que d'Ottawa. L'architecte l'a voulu ainsi: «je n'ai pas voulu créer un mur entre l'Ontario et le Québec, entre Hull et Ottawa». Il offre d'ailleurs une superbe vue sur la rivière et les édifices du Parlement canadien. La même vue d'ailleurs, qui est reproduite au

verso du billet de un dollar canadien. Douglas Cardinal voulait créer «un symbole national de notre héritage». On peut déjà affirmer que par son architecture, le musée deviendra aussi célèbre et unique au monde que la Gendarmerie royale du Canada et sa police à cheval.

En examinant de près l'édifice, on a la nette impression d'être projeté en plein 21^{ème} siècle. Conçu pour durer au moins 200 ans, le musée a une superficie totale de 100,000 mètres carrés. Il comprend deux édifices. Le Pavillon du Glacier qui sera consacré aux expositions, et le Pavillon du Bouclier canadien, qui abritera quelque 3.5 millions d'artefacts, et qui sera réservé à la restauration, à la conservation et à l'administration. Entre les deux édifices, une grande esplanade où des fontaines feront jaillir l'eau, dès que les responsables du musée trouveront l'argent pour compléter ce projet.

Malgré toute cette beauté, il n'est pas malhonnête de conseiller aux visiteurs de l'extérieur d'attendre à la fin de l'été avant de profiter de ce joyau. Les visiteurs ont présentement accès à 45 pour 100 de la surface d'exposition, et à 85 pour 100 des espaces publics. Le reste sera ouvert d'ici les trois prochaines années. Le hic, c'est qu'il reste



encore beaucoup de travail à accomplir dans certaines salles ouvertes au public.

La Grande Galerie, qui est ornée d'une immense paroi de verre donnant sur la rivière et le Parlement canadien, est certes impressionnante pour le visiteur. Cette salle sera consacrée en permanence au patrimoine amérindien du Pacifique. Cependant, une seule des six maisons amérindiennes de la côte du Pacifique construite par des artisans autochtones sera ouverte en juillet. Pour le reste, on devra se contenter d'observer les façades, et admirer les totems dont certains ont été sculptés au 19^{ème} siècle.

La Salle de l'histoire promet beaucoup, mais offre peu pour le moment. Lorsque tout sera terminé, le visiteur traversera 1000 ans d'histoire canadienne. De l'arrivée des Scandinaves en l'an 1000, aux pêcheurs basques du 16^{ème} siècle, il découvrira ensuite la Nouvelle-France grâce à la reproduction d'une auberge de Louisbourg, d'un marché, de la maison du cordonnier et de celle du tonnelier, d'un cabaret et d'un hôpital. Des comédiens en costumes d'époque assureront l'animation. Lors de notre passage, les ouvriers s'affairaient toujours à la finition des bâtisses. Dans certains cas, il a fallu recommencer le travail à cause d'erreurs «historiques» qui s'étaient glissées lors de la construction.

On a songé aux gens de la région, en reproduisant un camp de bûcherons de la vallée des Outaouais.

On n'a pas oublié non plus les Acadiens, dont le mode de vie sera représenté par la construction d'aboiteaux. Un chantier naval du 18^{ème} siècle rappellera aux visiteurs l'importance de cette industrie pour les Maritimes.

La reproduction d'une rue victorienne de l'Ontario au 18^{ème} siècle avec sa gare, sa maison du marchand et son édifice gouvernemental, terminera ce voyage dans le temps.

Il faudra attendre l'année prochaine avant de partir à la découverte des Prairies et du Pacifique.

Le musée comprend aussi une galerie d'art contemporain amérindien et inuit, une salle

des arts et des traditions populaires, une salle d'expositions temporaires, et un musée pour enfants.

Le Musée pour enfants, le troisième du genre au Canada après ceux de London et Winnipeg, sera à n'en pas douter un endroit fort populaire. Musée interactif et dynamique, il s'adresse aux jeunes de 3 à 14 ans qui pourront partir à la découverte du monde.

Le Musée pour enfants est divisé en plusieurs aires thématiques. Ici un autobus pakistanais multicolore fera découvrir aux enfants les différentes cultures du monde, grâce à un équipement audio installé à l'intérieur. Là, un théâtre de marionnettes, où les jeunes pourront créer leurs histoires à partir de scénarii déterminés. Plus loin, la reproduction d'un cite archéologique sous-marin transportera les enfants dans le monde du capitaine Cousteau. À

la Place de l'Exploration, les enfants découvriront la vie à l'intérieur d'un igloo. Un terrain de jeux extérieur, avec bateau-pirate et tipi permettra aux jeunes de se délier les muscles.

Les créateurs du Musée des enfants ont, semble-t-il, pensé à tout. Le comptoir d'informations a été construit pour être à la hauteur des jeunes. On a prévu des poussettes pour les tout-petits... et même un endroit pour permettre aux parents de changer les couches! Le Musée des enfants pourra accueillir 250 jeunes à la fois.

La salle de cinéma Cinéplus sera le clou de la visite au Musée canadien des civilisations. Combinant les systèmes de projection Imax (écran géant vertical) et Omnimax, (écran géant en forme de dôme) cette salle unique au monde permettra aux 295 spectateurs confortablement assis sur des sièges à dossiers inclinables, de vivre une expérience visuelle et sonore, qu'on nous promet hors de l'ordinaire.

Il faudra trois ans pour compléter l'aménagement de toutes les salles du Musée canadien des civilisations. La date du début des travaux de la phase deux n'a pas encore été arrêtée, ni le budget qui y sera consacré. On croit cependant que cette deuxième partie coûtera 75 millions, soit le coût de la première phase.

On estime que ce nouveau musée attirera 1.5 million de nouveaux visiteurs dans la région de la capitale nationale.

La F.F.H.Q. rabroue le Québec

OTTAWA (A.P.F.) - Le président de la Fédération des francophones hors Québec est d'avis que le Québec pose des gestes qui vont à l'encontre du rôle qu'il affirme vouloir jouer au sein de la francophonie.

«Le rôle moral de foyer principal de la francophonie canadienne que se donne le Québec présente parfois des inconsistances et des gestes contraires à ses engagements» a déclaré M. Guy Matte lors de son discours marquant l'ouverture de l'assemblée générale annuelle de la F.F.H.Q.

Évoquant les difficultés et les obstacles auxquels ont à faire face les francophones hors Québec, M. Matte s'est ouvertement interrogé sur l'attitude du Québec. «Le Québec n'a-t-il pas la responsabilité de tenir un discours qui va dans le sens de l'épanouissement de cette francophonie plutôt que de poser des gestes contre elle?» M. Matte faisait ainsi référence à l'inaction du Québec face aux gestes posés par les gouvernements de la Saskatchewan et de l'Alberta contre la minorité francophone, et à la position ambiguë adoptée par le gouvernement québécois devant la Cour suprême dans l'affaire Mahé sur le droit à la

gestion scolaire.

M. Matte a aussi pointé du doigt les gouvernements provinciaux et territoriaux qui, selon lui, «ne donnent pas les vraies raisons qui les motivent à ne pas soutenir leur minorité francophone». Selon Guy Matte, ces gouvernements ne croient tout simplement pas que les francophones hors Québec ont des droits.

Vingt ans après l'adoption de la Loi sur les langues officielles et vingt-cinq ans après la mise sur pied de la Commission sur le bilinguisme et le biculturalisme, la F.F.H.Q. s'interroge en fin de semaine sur les perspectives d'avenir du français à l'extérieur du Québec.

La F.F.H.Q. constate que les francophones hors Québec sont loin d'avoir atteint l'égalité avec la communauté linguistique anglophone, particulièrement en ce qui a trait aux services sociaux et éducatifs. Elle croit qu'il est maintenant temps d'articuler une nouvelle vision et une nouvelle stratégie pour l'avenir, et réviser ses positions. Après l'égalité linguistique et juridique, les francophones hors Québec veulent maintenant l'égalité des services.

Le Ministre du Travail propose de modifier la Loi sur la santé des non-fumeurs

OTTAWA - Le Ministre du Travail, l'honorable Jean Corbeil, a déposé aujourd'hui à la Chambre des communes des modifications à la Loi sur la santé des non-fumeurs, qui régit l'usage du tabac dans tous les lieux de travail de compétence fédérale. Lorsque modifiée, la Loi comprendra un système efficace d'inspections et de contraventions pour assurer sa mise en oeuvre.

«L'esprit de la Loi se trouve renforcé, et l'on est maintenant en mesure d'en assurer sa mise en oeuvre», a dit le Ministre. «La Loi sur la santé des non-fumeurs est maintenant plus efficace et limitera les effets néfastes du tabac pour les non-fumeurs dans les lieux de travail de compétence fédérale.»

Le Ministre a souligné que l'on ne pouvait mettre en oeuvre la Loi sans la modifier. «Les employeurs, les syndicats ainsi

que d'autres groupes intéressés ont été informés de nos intentions. Ils nous ont apporté leur appui relatif aux modifications législatives que nous proposons.»

Le Ministre du Travail est responsable de la mise en oeuvre et de l'administration de la Loi dans les lieux de travail de compétence fédérale, tandis que le Ministre des Transports est responsable de sa mise en oeuvre pour ce qui est des transports publics. Le Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social agira à titre de conseiller en matière de santé.

La réglementation afférente à la Loi est en voie d'élaboration par les ministères du Travail et des Transports. La Loi sur la santé des non-fumeurs entrera en vigueur six mois après l'adoption des modifications par le Parlement.

À la 3...

Un centenaire pour la Francophonie de l'Ouest

par GUY LACOMBE

Il y aura cent ans le 16 juillet, s'ouvrirait le premier Concile de Saint-Boniface alors que L'Église catholique ne s'était implantée dans l'Ouest que depuis 71 ans avec l'arrivée, en 1818, des abbés Provencher et Dumoulin à la Rivière-Rouge. Pendant cette période relativement courte, l'Église s'était développée de façon quand même prodigieuse. Outre le diocèse de Saint-Boniface qui avait été érigé en 1844 sous le nom de Vicariat apostolique du Nord-Ouest, trois autres juridictions ecclésiastiques avaient été érigées par la suite, soit le Vicariat de l'Athabasca-Mackenzie en 1862, celui de la Colombie-Britannique en 1863 et le diocèse de Saint-Albert en 1871. À cette même date, le siège de Saint-Boniface avait été élevé au rang d'archevêché.

Tous des francophones

L'archevêque de Saint-Boniface, Mgr Alexandre Taché, avait donc convoqué, pour le 16 juillet 1889, Mgr Grandin, évêque de Saint-Albert, Mgr Henri Faraud, vicaire apostolique d'Athabasca-Mackenzie, Mgr Isidore Clut, auxiliaire de Mgr Faraud, Mgr Louis D'Herbomez, vicaire apostolique de la Colombie-Britannique et Mgr Paul Durieu, auxiliaire de Mgr D'Herbomez. Fait intéressant à noter, tous ces évêques étaient des Oblats de Marie-Immaculée. Autre fait digne de mention, ils étaient tous francophones.

À cette époque-là, le clergé de l'archidiocèse de Saint-Boniface comprenait 50 prêtres dont 23



1ère rangée (de g. à d.): P. Célestin Augier, Mgr Isidore Clut, Mgr Vital Grandin, Mgr Alexandre Taché, Mgr Henri Faraud, Mgr Paul Durieu. Derrière le Père Lacombe est identifié.

Oblats, 8 Jésuites et 29 prêtres séculiers.

Dès le samedi 13 juillet, tous les évêques convoqués étaient réunis autour de leur métropolitain, à l'exception de Mgr D'Herbomez qui avait été retenu par la maladie et qui s'est fait remplacer par le Père Célestin Augier, provincial des Oblats du Canada.

Image d'unité et de force

En convoquant ce Concile, Mgr Taché réalisait un rêve qu'il caressait depuis longtemps: celui de réunir ses frères dans l'épiscopat ainsi que de

nombreuses personnes-ressources pour discuter de différentes questions qui se posaient à cette jeune église de l'Ouest. En 1889, de nouvelles conditions prévalaient dans l'Ouest canadien, spécialement l'affluence des colons et l'établissement des voies ferrées. Il importait pour l'Église de présenter une image d'unité et de force.

Travail et prière

Jusqu'au 24 juillet, les évêques et tous les pères conciliaires qui avaient été invités à participer à ces assises se livreront à des sessions intensives de tra-

vail, réservant quand même une généreuse partie de leur temps à la prière.

Effectivement, le Concile de Saint-Boniface promulguera un grand nombre de décrets qui porteront sur la foi, le culte divin, la vie des clercs, les sacrements, l'éducation des enfants, les missions parmi les autochtones, la sanctification du dimanche, les biens ecclésiastiques, les sociétés secrètes, etc.

Questions administratives

Le Concile a aussi abordé certaines questions administratives importantes. Il a recom-

mandé par exemple, que le Vicariat apostolique de la Colombie-Britannique soit érigé en diocèse régulier, ce qui devait se produire l'année suivante.

Il a aussi recommandé que le diocèse de Saint-Albert soit divisé à l'est du 109° de longitude. Effectivement, dès l'année suivante, Rome créait le Vicariat apostolique de la Saskatchewan, aujourd'hui le diocèse de Prince-Albert.

Il est intéressant de noter aussi que les évêques avaient demandé à Rome la canonisation de Christophe Colomb... pétition, il semble bien, qui n'a jamais eu de suite!

Feu d'artifice

Le mardi soir, 23 juillet, on rapporte que tout Saint-Boniface était illuminé et qu'il y avait un feu d'artifice. «C'est vraiment magnifique, devait observer Mgr Grandin; je ne crois pas qu'on n'ait jamais vu chose pareille dans le pays».

Le Concile de Trente prescrivait que de tels conciles provinciaux aient lieu tous les trois ans. Dans un pays aussi vaste que le Canada, il ne semble pas que cela ait pu être réalisé souvent. Aujourd'hui, les conférences épiscopales permettent aux évêques de se rassembler sur une base régulière et de discuter des problèmes communs. La Conférence des évêques catholiques du Canada (C.E.C.C.), par exemple, se réunit tous les ans à Ottawa pendant plusieurs jours. Les évêques de l'Alberta se réunissent aussi plusieurs fois par année.

• A.C.F.A. Régionale d'Edmonton:

Encore un départ...

par MARTINE TREMBLAY

EDMONTON - Madame Côté a travaillé à l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton de 1984 à 1987 en tant que secrétaire-réceptionniste. Elle a quitté ce poste pour suivre un cours de Technique en Administration de Bureau (T.A.B.). Ce cours intensif d'un an, mis sur pied par l'Éducation Permanente et offert par Alberta Vocational Centre, lui a permis de se perfectionner dans le domaine de la comptabilité, de l'informatique et des langues.

En septembre 1988, Suzanne revenait à l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton, mais cette fois-ci à titre d'agente administrative, et où la charge du bureau lui a été confiée durant 4 mois, alors que Agathe Gaulin, agent de développement communautaire, était «prêtée» au Secrétariat d'État.

Madame Côté part heureuse et satisfaite de son service rendu à la Francophonie de



Suzanne Côté

l'Alberta. Ses projets? S'impliquer et faire avancer la cause des femmes en milieu minoritaire.

• École française de Fort McMurray

Doucement mais sûrement

par SILVIE MONTIER

FORT MCMURRAY - La Commission scolaire catholique de Fort McMurray a décidé d'ouvrir l'école française en pourparlers avec la population francophone de la ville, malgré la pétition récemment déposée dans l'espoir d'arrêter ce projet.

Et c'est lors d'une réunion en fin de mois de juin, que cette commission a accepté de financer la moitié du programme, dans la mesure où, évidemment, le gouvernement fédéral accepte de payer l'autre partie.

Cependant, le Président du Comité, Jean Michetti a mentionné que la construction des classes préfabriquées, le développement du programme et

l'embauche du personnel enseignant et du personnel de soutien devront attendre l'appel éventuel que les auteurs de la pétition «anti-école française» pourraient faire.

En effet, la pétition qui a été soumise le 14 juin dernier a bien été rejetée, cependant, la loi donne à ses supporters un certain laps de temps durant lequel ils peuvent faire appel. À date, comme l'a confirmé Bill Potvin, Secrétaire-Trésorier du District, aucun signe d'appel n'a été donné.

Le contrat de construction des six classes préfabriquées a été signé avec Casman Construction qui avait soumis la meilleure proposition mise à 616,342 \$.

**L'heure de tombée
pour les nouvelles régionales
est toujours le jeudi à 16h30**

Éditorial

Liberté, Égalité, Fraternité

Cette semaine, la France célébrera le deux centième anniversaire de sa Révolution, et même si cet événement nous semble éloigné dans le temps et dans l'espace, il nous touche d'assez près pour que nous nous joignons à tous les Français pour célébrer ce pays bien spécial auquel le monde entier est tellement redevable.

Car la Révolution française n'a pas été qu'un événement local sans relation avec le reste du monde. Cette Révolution a été un événement marquant dans l'histoire de l'humanité et aujourd'hui encore, ils sont rares les peuples qui n'ont pas bénéficié de ce grand remue-ménage que les Français ont fait chez eux il y a deux cent ans, mais non sans grands et coûteux sacrifices.

Il est sorti de cette Révolution un grand mot d'ordre qui est devenu la devise des Français mais qui du même coup a inspiré et continue à inspirer un grand nombre de peuples: LIBERTÉ, ÉGALITÉ, FRATERNITÉ. C'est cela qu'un peu tout le monde célébrera d'une façon spéciale le 14 juillet cette semaine.

Les Canadiens français ont, quant à eux, des raisons bien particulières de s'insérer dans cette fête de la France, car pour la majorité d'entre eux, ils en sont issus, et c'est là quelque chose dont chacun d'eux peut se glorifier à bon droit.

La présence des Français, même après près de 400 ans, est encore très visible - et très douce aussi - un peu partout dans la province de Québec, et d'une façon bien particulière dans la ville même de Québec. Mais cette présence est encore plus immédiate chez-nous, ici en Alberta.

Au siècle dernier, alors que les Anglais de la Compagnie de la Baie d'Hudson érigeaient des forts partout dans l'Ouest canadien dans le seul but de faire la traite des fourrures, les missionnaires - pres-

que tous des Français - bâtissaient, malgré la faiblesse de leurs moyens, des églises, des écoles, des hôpitaux, des orphelinats. Bien plus, ils allaient être les premiers à ouvrir des routes, à construire des ponts, à apporter des remèdes pour combattre les maladies que d'autres blancs avaient propagées. Les Anglais ont apporté le commerce, les Français ont apporté la Foi, l'éducation, la civilisation. Sans les Français, l'Alberta ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui, n'en déplaise à notre gouvernement provincial.

Ils sont plusieurs centaines qui sont venus ici pour y trimer dur et y laisser leur vie. Ils ont nom Grandin, Legal, Grouard, Falher, Giroux, Nemoz, Vegreville, Culierier, Guibert, Le Clainche, Le Vern, etc. Nombreux sont ceux qui ont laissé leur nom à des villages, à des lacs, à des montagnes; plus nombreux encore sont ceux qui ont laissé leur marque dans le coeur et la mémoire des gens qu'ils ont servis avec tant de dévouement et de générosité.

Ces Français, ils dorment de leur dernier sommeil à Saint-Albert, à Girouxville, à Grouard, à Fort Smith et à tant d'autres endroits. Mais il s'en trouve encore un grand nombre qui sont toujours parmi nous. Sur les 150 Oblats de la province Grandin, il en reste quelque vingt-cinq d'origine française.

Notons enfin que les Oblats n'ont pas été les seuls à apporter de France les trésors de leur culture. Il y a eu d'autres communautés religieuses, telles les Filles de Jésus; et aussi des individus, tels Georges Bugnet et plus près de nous Eugène Trottier, pour ne nommer que ceux-là, qui ont marqué notre société.

À tous ces fils et filles de France, nous disons merci et bonne fête!

Guy Lacombe

Pensée de la semaine...

Dans le passé,
le danger
pour l'homme
était de devenir
esclave.

Le danger
de l'avenir est
qu'il devienne
robot
(Erich Fromm)

Lettres ouvertes

C'est notre école

Je voudrais partager avec vous comment je me sens, ici à l'École Héritage.

Je me sens chez moi.

Je me sens accueillie et voulue dans ce que je suis:

- accueillie et voulue comme parent
- accueillie et voulue comme bénévole
- et surtout accueillie et voulue comme francophone.

Vous ne savez pas jusqu'à quel point ça me remplit et me touche d'être accueillie et voulue comme francophone... J'ai un endroit, École Héritage, où je peux dire:

- c'est à moi ça
- c'est à nous ça, les francophones de Rivière-la-Paix.

Je sens que mon coeur francophone est en plein développement. Au lieu de me sentir en état de tiraillement ou en bataille avec moi-même et/ou avec les autres, je me sens en pleine croissance.

Je suis en train de voir et de vivre que le rêve des francophones se réalise, s'affirme et s'implante dans nos familles.

Ce rêve, en croissance, nous donne un nouveau souffle de vie, un nouveau regain, jamais senti dans la francophonie de Rivière-la-Paix.

Je pourrais dire plus, de ce qui habite mon coeur autour de notre école, mais je termine ici pour dire un merci tout à fait spécial à celui qui a porté et guidé la vision du projet éducatif École Héritage, M. Yvon Mahé. Tu nous as dit souvent que c'était nous, les parents, qui portions la vision du projet édu-

Caricature

Tu vois Micheline, on s'en vient bon au Franco



catif. C'est vrai, et je te remercie de nous avoir rappelé que l'école est tout d'abord et avant tout, notre projet. Nous avons besoin de nous faire dire que ce projet est vraiment le nôtre.

Oui, c'est nous qui portons le projet, mais c'est toi qui le porte dans ton coeur en sa pleine

dimension. Tu as su ramasser tous les éléments de ce projet et les marier pour qu'il prenne son ampleur et la direction voulue. Avec ton leadership, d'autres personnes ont su goûter, partager, ajouter, questionner, faire vivre et faire avancer ce plan éducatif d'envergure pour et

avec la communauté francophone de Rivière-la-Paix.

En mon nom personnel et au nom du comité consultatif de l'École Héritage, je te dis, merci Yvon et merci aussi à tous ceux qui ont su se joindre à ce grand projet.

Angèle Laverdière-Brochu

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le vendredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928.

APFRC

Association de la
Presse francophone
hors Québec

Directeur-rédacteur: Pierre Brault

Éditorialiste: Guy Lacombe

Adjointe-administrative: Micheline Brault

Journaliste: Sylvie Montier

Correspondant national: Yves Lusignan

Mise en page: Michel Raymond

Photocomposition: Denise Lamoureux

Toute correspondance doit être adressée à

Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-8581

Abonnement d'un an 15\$ - Étranger 25\$
Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881

Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

L'hebdomadaire Le Franco est imprimé sur les presses de Westweb Press à Edmonton, Alberta.

Toute reproduction en tout ou en partie d'un texte ou d'une photo est interdite sans la permission écrite du Franco. Nos clients dont les annonces sont publiées dans cette édition ont cinq (5) jours pour nous signaler toute erreur de notre part et ce, à partir de la date de publication. La responsabilité pour toute erreur commise dans une annonce se limitera au montant payé pour seulement la partie de l'annonce qui contient l'erreur, en tenant compte que l'erreur est celle du journal Le Franco.

Nouvelles régionales

Des noces de diamant

par LINA LABONTÉ

MORINVILLE - Léon Riopel et Charlotte Cormier unis depuis 60 ans viennent de fêter leur noce de Diamant.

Ayant fait des études de musique approfondies, Charlotte Cormier, devenue Madame Riopel par la suite, a été organiste à l'église de Morinville. Aujourd'hui, sa famille est heureuse de rendre les honneurs aux parents, encore vaillants, sympathiques, jubilaires très connus.

L'organisation à la salle communautaire a été exceptionnelle, très réjouissante et divertissante à souhait. Mathias Teller a fait la présentation de cette cérémonie. Le Révérend prêtre Alphonse Roy, Soeur Alice Trottier, le maire Quinn, et Walter Van de Walle ont pris la parole.

Paul Loriau, ténor, nous a régalié de sa belle voix, ainsi que Claude Riopel. Le chœur du club des Hirondelles ont entonné des airs sous la direction d'Alphonse Boissonnault. La petite Suzanne Dostie a joué du



Charlotte et Léon Riopel

piano. Elle a 10 ans. Soeur Tarcienne et Marcelle Kozak l'ont accompagnée. Une danse a pris

le dessus, et le repas, très apprécié, a été servi vers la fin de cette inoubliable soirée.

avait peur des libéraux. Et Craig d'ajouter: «Présentement autour d'Edmonton, la popularité libérale est de 35% et 24% pour les progressistes conservateurs. À pareille date, l'an dernier, nous n'avions que 100 membres (libéraux) à Saint-Albert, aujourd'hui nous en avons 900.»

Pour célébrer la Saint-Jean



Durant le dîner, ces petits chanteurs ont entonné *Au Clair de la Lune*, pour le plaisir de la Francophonie rassemblée.

(photo St Paul Journal)

SAINT-PAUL - Plus d'une centaine de personnes se sont réunies le vendredi 23 juin pour célébrer leur Patron Saint, Saint-Jean Le Baptiste. La fête, organisée par le Mouvement des Femmes canadiennes, a débuté à la Cathédrale de Saint-Paul, avec une demie heure de méditation pour la «Paix de l'Âme»,

suivie de l'eucharistie concélébrée par les abbés Edmond Croteau et Rosario Simard, puis d'une marche chantante à la grotte de l'Assomption.

C'est au Centre Culturel que les participants se réunissent pour le dîner fraternel. La fête a continué avec des chants exécutés par des jeunes.

Un nouveau président

par LUCIENNE BRISSON

SAINT-ALBERT - Le jeudi 25 mai dernier, à l'occasion de l'assemblée annuelle du Parti libéral, de la circonscription de Saint-Albert, M. Darryl Craig, de Saint-Albert, a été élu Président de la dite association. On se souvient, que Craig, aux dernières élections provinciales en mars 89 était organisateur en chef de la campagne électorale du candidat libéral, M. Len Bracko, de Saint-Albert. Ce dernier a perdu, contre Me Richard (Dick) Fowler, maintenant Solliciteur général au provincial.

Craig est né à Kindersley, en Saskatchewan. Il est diplômé de l'Université de Saskatoon. Il est présentement employé à l'International Insurance Brokerage. Le couple Craig, (son épouse Irène) a deux enfants: Jonathan et Shanna. La famille habite Saint-Albert depuis 1976.

Craig, lors de la dernière campagne électorale a fait grandement preuve de son savoir-faire.

Selon Craig, M. Bracko, n'aurait eu besoin que d'une autre semaine pour remporter la victoire. Dans sa façon d'agir en déclenchant les élections d'une allure aussi vive, a-t-il

signalé, le Premier ministre de l'Alberta, Don Getty, nous a démontré jusqu'à quel point il



**Faculté Saint-Jean
University of Alberta**

L'AMICALE SAINT-JEAN

rappelle à tous les amis de Saint-Jean que leur adhésion est essentielle à la bonne marche de l'Association et constitue un appui à l'éducation post-secondaire en français.

Les 20 \$ de la cotisation annuelle servent, en particulier, à la publication du bulletin le Saint-Jean qui nous permet de rester en contact les uns avec les autres. Merci de votre collaboration.

**Amicale Saint-Jean
8604 Marie-Anne Gaboury
Edmonton (Alberta)
T6C 4G9
465-8700**

**VISITEZ NOTRE
STAND SUR
L'INDUSTRIE MINIÈRE**

exposition

Klondike Days
Northlands Agricom
Salle «C»
du 20 au 29 juillet 1989
Stands 606, 608



Énergie, Mines et
Ressources Canada

Energy, Mines and
Resources Canada

L'hon. Jake Epp,
Ministre

Hon. Jake Epp,
Minister

Canada

L'ÉNERGIE DE NOS RESSOURCES

NOTRE FORCE CRÉATRICE

L'histoire des Oblats dans l'Ouest

JUILLET

9 1903 DECES DE MGR ISIDORE CLUT O.M.I.	10 1901 DECES DU PERE RENE REMAS 1947 DECES DU PERE ANTOINE KOWALCZYK	11 1986 DECES DU FRERE MICHEL CORNIL 1987 DECES DU PERE PAUL-HENRI LYONNAIS	12 1920 DECES DE MGR ALBERT PASCAL O.M.I. PREMIER EVEQUE DE PRINCE-ALBERT	13 1967 LES VICARIATS APOSTOLIQUES DU CANADA DEVIENNENT DES DIOCESES	14 1890 MGR GRANDIN PART POUR L'EST CHERCHER L'ABBE JEAN-B. MORIN PRETRE- COLONISATEUR	15 1896 FONDATION DE LA COLONIE DE SAINT-PAUL DES METIS
--	--	--	--	--	--	--

**APPUYONS
LEURS
PROJETS**



**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**



Pour toutes les occasions...

Le plaisir de **DANSER** en
français et en anglais

De la chanson du bon vieux temps
jusqu'au tout dernier succès...

LA DISCO QUI «SWING»! pour réservations: **645-6782**



Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

CRTC

DÉCISIONS

Décision 89-372. **C.F.C.W. Ltd.**, Edmonton et Camrose (Alberta) et Kamloops (C.-B.) **APPROUVÉ** - Transfert du contrôle effectif de la C.F.C.W. Ltd. à la Newcap Broadcasting Limited. **Où puis-je lire les documents du C.R.T.C.?** Les documents du C.R.T.C. peuvent être consultés dans la «Gazette du Canada», partie 1, aux Bureaux du C.R.T.C. et dans la section références des bibliothèques publiques. Les décisions du Conseil concernant un titulaire de licence peuvent être consultées, à ses bureaux, durant les heures normales d'affaires. Vous pouvez également obtenir copie des documents publics du C.R.T.C. en rejoignant le Conseil à: Ottawa/Hull (819) 997-0313; Halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 983-6306 et Vancouver (604) 666-2111.

Canada



CHAMBRE DES COMMUNES

Le Comité Législatif sur le projet de loi C-21

Audiences publiques

Dans le cadre de son étude des modifications de la Loi sur l'assurance-chômage proposées, le Comité législatif sur le projet de loi C-21 tiendra des audiences publiques dans toutes les provinces et territoires du Canada en septembre 1989.

Les principales dispositions du projet de loi sont les suivantes :

- augmentation du nombre minimum de semaines d'emploi assurable ouvrant droit à des prestations;
- réduction de la durée maximale de la période de prestations régulière dans la plupart des régions du pays;
- augmentation de la souplesse et de la durée maximale de la période de prestations spéciales;
- augmentation importante du montant du Fonds d'assurance-chômage utilisé à des fins innovatrices;
- cessation de la contribution du gouvernement au régime d'assurance-chômage.

Les particuliers et organismes désireux de soumettre un mémoire sont priés de communiquer par écrit avec le greffier du Comité avant le 1er août 1989. Les mémoires peuvent être soumis en français, en anglais ou dans les deux langues, et ils doivent parvenir au Comité au plus tard le 15 août 1989.

La distribution publique des mémoires est laissée à la discrétion du Comité.

Le Comité se réserve le droit de choisir les répondants qui seront invités à comparaître devant lui.

On peut se procurer sur demande, un exemplaire de l'ordre de renvoi complet du Comité.

Prière d'adresser les mémoires, lettres et demandes de renseignements au : Greffier du Comité législatif sur le projet de loi C-21, Chambre des communes, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, tél. : (613) 996-1180, télécopieur : (613) 995-2106.

Le président du Comité,
Gus Mitges, député

• Auteurs et artistes francophones C'est pour vous...

OTTAWA - Seul magazine francophone hors Québec exclusivement voué aux arts, **LIAISON** consacre une de ses cinq livraisons annuelles à la création. Ce sera le numéro de janvier 1990 et le thème s'intitulera «Sens interdits».

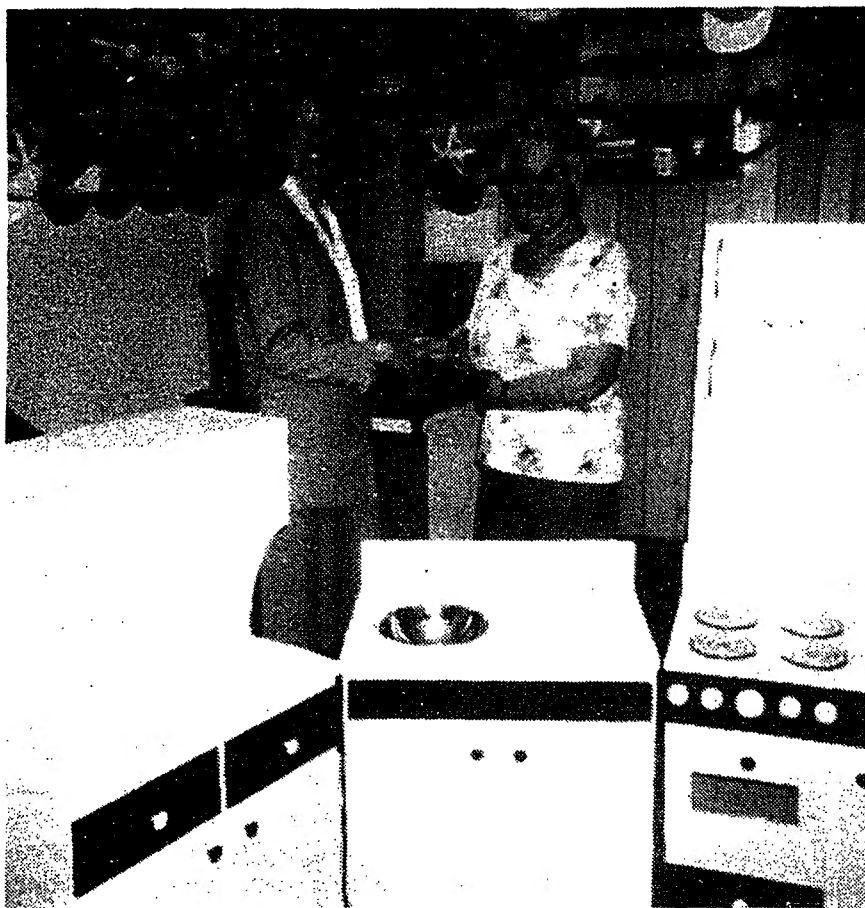
Les auteurs et les artistes francophones hors Québec sont

invités à soumettre des œuvres reliées à ce thème d'ici le 31 août 1989. Un jury choisira les créations devant paraître dans le numéro 55 de **LIAISON**. Une fois publiées, les œuvres retenues feront l'objet d'un cachet d'environ 75 \$. Seules les œuvres visuelles originales seront retournées à l'artiste.

Les œuvres littéraires ne doivent pas excéder huit pages à double interligne; elles peuvent appartenir aux genres suivants: poésie, nouvelle, récit, conte, monologue ou dramatique. Les œuvres visuelles doivent pouvoir se reproduire facilement dans un format 8.5 x 11, qu'il s'agisse de dessin ou de photographie, de peinture ou de sculpture (diapo).

Toute création doit être adressée au **Jury Sens interdits**, Revue Liaison, C.P. 358, succ. A, Ottawa (Ontario) K1N 8V3.

Et la nouvelle cuisine va à...



RIVIÈRE-LA-PAIX - Le comité consultatif de l'École Héritage a organisé un tirage d'ensemble de cuisine pour ramasser des fonds.

Lors de la Fête de la Saint-Jean-Baptiste à Tangent, le samedi 24 juin, Jeannine Maure a tiré le billet gagnant du concours à 18h30. L'heureuse gagnante est Mme Andrée Doris de Falher. (billet no. 332 vendu par Angèle Laverdière-Brochu)

Ici on voit Mme Micheline Verraart, Présidente du comité consultatif, féliciter Mme Andrée Doris pour son beau prix.

Un professeur de plus



Alma Sasseville

par **NOËLLA FILLION**
RIVIÈRE-LA-PAIX - Alma Sasseville est l'une des nouvelles diplômées de la Faculté Saint-Jean où elle était étudiante en éducation. Fille de Madeleine et de Ghislain Sasseville de Jean Côté, Alma enseigne présentement à l'école Georges P. Vanier de Donnelly. Elle sera enseignante dans la région l'an prochain.

**Les élections scolaires auront lieu
le 16 octobre 1989...**

AVEZ-VOUS SONGÉ À POSER VOTRE CANDIDATURE?

**Si non, vous n'avez que jusqu'au
18 septembre 1989 pour le faire.**

Pour obtenir des renseignements en français sur le rôle du conseiller ou de la conseillère scolaire (commissaire d'écoles) consultez le Bureau de l'éducation de l'A.C.F.A., #200, 8923, 82ème avenue, Edmonton (Alberta) T6C 0Z2.

Téléphone: 466-1680

**L'éducation en français
c'est notre affaire!**

Agriculture

Pour réduire l'emploi des produits chimiques

WINNIPEG - Un chercheur d'Agriculture Canada a élaboré un piège à insectes qui permettra aux agriculteurs de réduire leur dépendance pour les insecticides utilisés dans les cellules à grain.

«Les agriculteurs se sont toujours servis de produits chimiques pour combattre les insectes qui infestent le grain entreposé. Cependant, cela va bientôt changer. Je crois en effet, que l'on utilisera davantage de pièges, car les gens sont de plus en plus sensibilisés à la question environnementale», affirme l'inventeur du piège, Monsieur Sam Loschiavo.

Selon ce chercheur, maintenant à la retraite, de la Station fédérale de recherches agricoles de Winnipeg, ce piège de plastique, d'un coût de 14 \$, présente l'avantage de faciliter le dépistage des petits insectes perdus dans des tonnes de céréales.

Il s'agit d'enfoncer un tube perforé de 29 cm de long dans le grain, de l'y laisser pendant une semaine et de l'en retirer en tirant sur la corde à laquelle il est rattaché. Les insectes pénètrent dans le tube par les perforations et sont piégés dans le réservoir de retenue qui est vissé à l'extrémité du tube.

«Le piège en lui-même n'est pas conçu pour exterminer les insectes, explique M. Loschiavo. Il montre surtout à l'agriculteur s'il peut recourir à d'autres solutions qu'à des traitements chimiques courants en lui permettant d'évaluer le nombre approximatif et le type d'insectes qui infeste le grain.»

Très souvent les insectes se nourrissent de moisissures ou de champignons; on peut donc les éliminer en changeant le grain de place ou en recourant à des systèmes de ventilation pour le refroidir et l'assécher.

M. Loschiavo a élaboré un prototype en laiton en 1967, car il trouvait fastidieuse la méthode traditionnelle qui consiste à passer au crible un échantillon de grain pour dépister les insectes.

«L'échantillon de grain ne

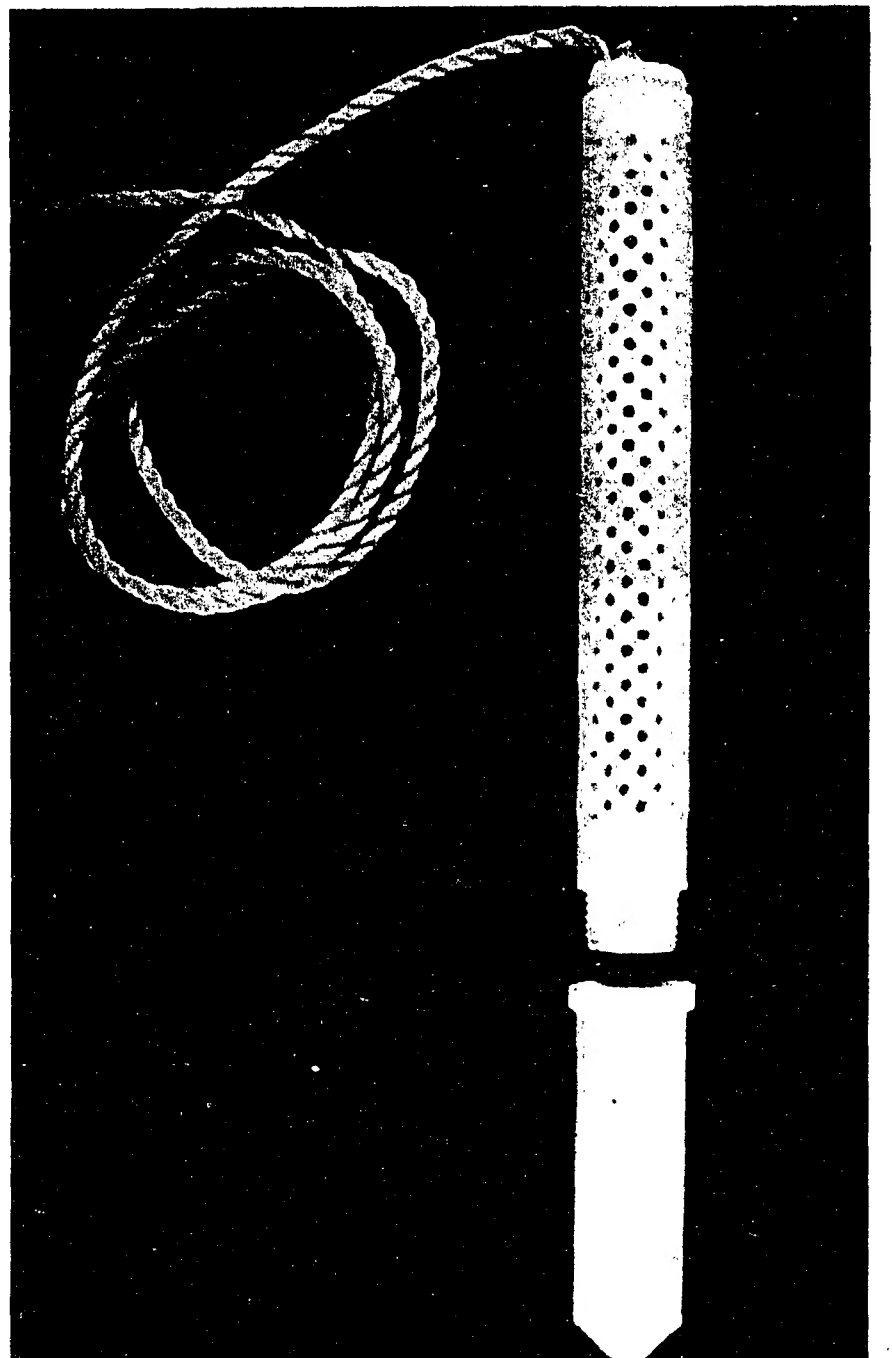
pesait pas plus d'un kilogramme et n'était pas très représentatif du contenu entier de la cellule, souligne le chercheur. Par ailleurs, l'instrument dont on se servait pour prélever le grain n'empêchait pas les insectes de s'en échapper.»

«On se retrouvait donc avec un échantillon qui ne contenait pas d'insecte; on ne pouvait toujours pas prouver pour autant que le grain contenu dans la cellule en était exempt», poursuit M. Loschiavo.

L'an dernier, une entreprise canadienne a accepté de vendre le piège de M. Loschiavo.

Cette dernière croit qu'un tel piège peut s'avérer un instrument fort utile pour les agriculteurs qui vendent leur grain à une clientèle de plus en plus sensibilisée à l'emploi de produits chimiques et à la présence d'insectes.

(suite en page 8...)



Grâce à ce dispositif, qui ne coûte que 14 \$, les agriculteurs pourront détecter facilement la présence d'insectes dans leur grain.

Carrières et professions

Secrétaire du Directeur général

Environnement Canada
Conservation et protection
Edmonton (Alberta)

Le directeur général du Service de la conservation et de la protection recherche présentement un(e) secrétaire bilingue pour accomplir diverses tâches de secrétariat et d'administration.

Vous devez avoir complété au moins deux années d'études secondaires ou l'équivalent. Vous devez aussi être capable de dactylographier des textes de langue anglaise à un rythme d'au moins 40 mots/minute et ne compter que 5% d'erreur, maîtriser le traitement de textes en anglais et avoir de l'expérience dans le travail de secrétariat et les fonctions administratives. La connaissance de l'anglais et du français est essentielle.

Nous offrons un salaire situé entre 29 610 \$ et 32 408 \$ ainsi qu'un programme d'avantages sociaux concurrentiel.

Acheminez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae, en indiquant le numéro de concours 89-DOE-C&P-RDG-WNR-OC-049, à :
M^{me} P.J. Bird
Directrice régionale, personnel
Environnement Canada
Conservation et protection
Twin Atria 2, 2^e étage
4999, 98^e avenue
Edmonton (Alberta)
T6B 2X3

Date limite : le 22 juillet 1989

Les renseignements personnels que vous fournissez sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040, Dossiers concernant la sélection du personnel.
This information is available in English by contacting the person mentioned above.

Société canadienne
d'hypothèques et
de logement



Canada Mortgage
and Housing
Corporation

Administrateur, Finances et Ressources Level 8 35 750\$ - 39 338\$ (échelle à l'engagement) indemnité de logement et de résidence dans le Nord

En occupant ce post à défi, le titulaire, relevant du directeur de la succursale, doit fournir conseils et orientation en ce qui concerne les demandes financières de l'administration et de la direction de la succursale pour assurer un haut niveau de contrôle financier. Il coordonne le développement et l'application des mécanismes de vérification des finances et de comptabilité et agit comme superviseur de l'informatique pour le système de la succursale. Il administre également la délégation des pouvoirs financiers et non financiers et remplit des fonctions liées à la direction des ressources humaines. A ce poste, le titulaire maintient un contrôle efficace sur les déboursments relevant des demandes fédérales/territoriales pour la Société territoriale d'habitation. Le titulaire est responsable de deux employés.

Le candidat retenu aura un diplôme ou certificat en Administration ainsi que des cours complétés en comptabilité à un niveau intermédiaire (C.A.-D. CMA, 3^eme niveau complété) et possèdera au moins trois années d'expérience en gestion financière et comptabilité. Une bonne connaissance des procédures en matière de finances est exigée.

La connaissance de la technologie informatique et de ses applications dans un contexte commercial est essentielle. Le titulaire possèdera de bonnes aptitudes à communiquer avec les employés de tous les niveaux. Une expérience en supervision est un atout. Une combinaison équivalente d'éducation et d'expérience sera considérée si le candidat possède des qualifications post-graduées supplémentaires et une à deux années d'expérience connexe.

Une vérification approfondie de la fiabilité est exigée. Les frais de relocation seront remboursés.

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 24 juillet 1989 à :

E. K. Reisinger
300 - 410 22^e rue Est
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 5T6

La SCHL applique le principe d'égalité d'accès à l'emploi.

La Société canadienne
d'hypothèques et de logement
est une importante société
d'Etat qui travaille de concert
avec le secteur commercial, les
établissements financiers, les
gouvernements et les
particuliers en vue d'améliorer le
logement des Canadiens.

Société canadienne
d'hypothèques et
de logement



Canada Mortgage
and Housing
Corporation

Analyste Du Marche I

39 832\$ - 43 810\$ (échelle à l'engagement)
Endroit: Calgary

En tant que titulaire de ce poste stimulant, vous serez chargé d'analyser et d'établir des prévisions sur l'activité économique et le marché du logement, d'interpréter les tendances démographiques et migratoires, de déterminer les facteurs ayant des répercussions sur le territoire de la succursale de Calgary et sur les activités liées aux programmes de la SCHL, et de fournir aux clients de la Société et aux médias des renseignements sur le marché en fonction de leurs besoins.

Le candidat retenu possèdera un diplôme universitaire en économie, en géographie urbaine ou en planification et aura au moins trois années d'expérience de l'analyse économique et de l'élaboration de prévisions sur les marchés du logement. Une connaissance solide des méthodes d'analyse de marché telles que l'analyse de régression et le rajustement saisonnier est essentielle. Une connaissance des logiciels et tableurs et des concepts de base en programmation sont également nécessaires. L'expérience de la supervision constitue un atout. Une vérification de base de la fiabilité est exigée. Les candidats offrant une combinaison équivalente d'expérience et d'études seront également considérés s'ils ont suivi des cours supplémentaires de niveau supérieur et possèdent de une à deux années d'expérience connexe.

Le remboursement de frais de réinstallation est prévu. L'anglais est la langue de travail du poste.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant 24 juillet 1989 à :

S. Magnan
Directeur
Ressources Humaines et Admin.
708 - 11th avenue S.O.
Calgary, Alberta
T2R 0E2

La SCHL applique le principe d'égalité d'accès à l'emploi.

La Société canadienne
d'hypothèques et de logement
est une importante société
d'Etat qui travaille de concert
avec le secteur commercial, les
établissements financiers, les
gouvernements et les
particuliers en vue d'améliorer le
logement des Canadiens.

Service courtois et rapide

15648, Stony Plain Road
484-0042

Georges Arès



Carrières et professions



Éducation permanente Faculté Saint-Jean University of Alberta SECRÉTAIRE

Qualifications:

- Connaissance de la tenue de livres
- Connaissance de l'administration de bureau
- 3 ans d'expérience dans le secrétariat
- Bilingue (français-anglais)
- La préférence sera donnée à la personne ayant une expérience préalable dans le domaine de l'éducation post-secondaire

Entrée en fonction: le plus tôt possible

Traitement: De 1584 \$/mois à 2200 \$/mois selon les qualifications et l'expérience (échelle de 1988-89)

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. Lucien Larose, directeur
Éducation permanente/Faculté Saint-Jean
8406 rue Marie-Anne Gaboury (91ème)
Edmonton (Alberta)
T6C 4G9
Téléphone: (403) 468-1582

L'Université de l'Alberta adhère activement au principe d'équité en matière d'emploi. Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ce poste est offert aux citoyens canadiens et aux résidents permanents.

L'Association
de la presse francophone
hors Québec recherche un

APF

Directeur des communications et du marketing

Poste également ouvert aux hommes aux femmes

Le poste consiste à diriger l'ensemble des activités d'information et de marketing de l'Association, soit, en particulier:

Communication:

recherche, rédaction, publication et diffusion dans divers dossiers intéressant l'Association et aux fins de ses relations publiques en général,

développement de liens étroits avec les différents publics de l'Association, notamment au niveau des gouvernements fédéral et provinciaux, le milieu associatif et le secteur privé,

développement de la visibilité de l'Association, de ses programmes et de ses prises de position par le biais de diverses opérations de relations publiques,

Marketing:

mise en marché des divers services et produits de l'Association, tels son service de presse et ses cahiers spéciaux,

planification, développement et production de ses cahiers spéciaux,

développement de stratégies de promotion,

planification, développement et production d'outils de promotion.

Ce poste exige des qualités supérieures d'autonomie et d'organisation, la maîtrise de la langue française, une solide expérience dans le domaine des communications et une large connaissance du milieu francophone hors Québec.

Date-limite pour les candidatures: 28 juillet 1989

Entrée en fonction: début septembre 1989

Rémunération: \$32 000 ou plus par année, plus avantages

Adresser les demandes à:

Monsieur Wilfred Roussel
Directeur général
APF(Q)
900-325, rue Dalhousie
Ottawa, Ontario K1N 7G2

L'émission

— EN DIRECT —

sur les ondes de LW 1310 à Saint-Paul
de 18 h 00 à 21 h 00,
tous les dimanches

A.C.F.A. régionale de Calgary

est à la recherche

D'UNE SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE

Compétences recherchées:

- cours reconnu de secrétariat et expérience nécessaire
- très bonne connaissance du français et de l'anglais oral et écrit
- vif intérêt dans la francophonie et son développement
- débrouillardise et autonomie
- connaissance de traitement de texte un atout

Date d'entrée en fonction: le 7 août 1989

Salaire: 19 000 \$/an, plus avantages sociaux intéressants

Date limite de réception des demandes: le 24 juillet 1989

Prière d'adresser votre curriculum vitae à:

Renée Delorme
Agente de développement communautaire
A.C.F.A., régionale de Calgary
305, 902 - 11e Avenue S.O.
Calgary (Alberta)
T2R 0E7

A.C.F.A. régionale de Calgary

est à la recherche

D'UN(E) AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

Fonctions principales:

- Assurer un contact efficace entre l'A.C.F.A., régionale et les différents organismes régionaux et les autres bureaux de l'A.C.F.A.
- Informer et sensibiliser les membres de la régionale sur les droits des francophones.
- Travailler avec les organismes et institutions francophones de la région.
- Encourager, appuyer et promouvoir des initiatives d'organisation et de participation aux fins de développement global de la communauté.
- Aider les différents comités de la régionale à s'organiser.
- Assurer la réalisation de la programmation avec l'aide des membres de l'Exécutif et des membres des comités.
- Aider les bénévoles dans l'identification des besoins de la région et le choix d'orientations et de solutions relatives aux obstacles et aux causes de fonds.
- Aider les bénévoles de la communauté à développer et à maintenir des contacts avec des personnes ressources.
- Voir au bon fonctionnement du bureau.

Qualités requises:

- Connaissance des langues française et anglaise écrite et parlée.
- Capacité de travailler en équipe.
- Expérience en animation, administration et planification.
- Flexibilité au niveau de l'horaire de travail.
- Diplôme universitaire en sciences humaines ou expérience équivalente.
- Capacité de diriger le personnel et d'assumer les responsabilités inhérentes.
- Connaissances de la communauté francophone de Calgary.

Salaire: selon les compétences

Bénéfices marginaux: selon les normes de l'A.C.F.A. provinciale

DATE LIMITE POUR RECEVOIR LES CURRICULUM VITAE:
le 24 juillet 1989

ENTRÉE EN FONCTION: le 7 août 1989

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

Renée Delorme
Agente de développement communautaire
A.C.F.A., régionale de Calgary
305, 902 - 11e Avenue S.O.
Calgary (Alberta)
T2R 0E7

• Dakar:

Conclusions

QUÉBEC - Le 14 juin dernier, le Secrétariat permanent des peuples francophones a organisé dans ses locaux une séance d'information et d'échanges sur les conclusions du Sommet de Dakar à l'intention des représentants d'organismes, d'associations ou de groupes de recherches sur la francophonie.

Des représentants des gouvernements du Canada, du Nouveau-Brunswick et du Québec ont présenté une information complète sur l'ensemble des projets de coopération qui ont été approuvés à Dakar ainsi que sur les mécanismes qui seront mis en place pour en assurer le suivi.

Ainsi en tenant cette séance d'information et d'échanges, le Secrétariat contribue au renforcement de la présence de la francophonie nord-américaine au sein de la coopération multilatérale dans l'espace francophone.

Chimiques...

(suite de la page 7)

«Nos clients d'outre-mer perfectionnent toujours leurs méthodes d'inspection. Par ailleurs, comme le Canada se targue de vendre du grain exempt d'insecticides et d'insectes, nous devons nous assurer que nos produits répondent à ces critères d'excellence», ajoute le spécialiste.

M. Noel White, également chercheur à la Station fédérale de recherches agricoles de Winnipeg, a poursuivi les travaux de M. Loschiavo et abonde dans son sens.

«Le public se montre de plus en plus réticent face à l'utilisation de produits chimiques; les agriculteurs canadiens ne peuvent donc utiliser maintenant qu'un seul produit pour la fumigation pour enrayer les infestations dans le grain entreposé, affirme M. White. Cela signifie qu'il faudra élaborer d'autres méthodes de lutte grâce auxquelles on pourra diminuer l'emploi de produits chimiques à la production.»

Le moment crucial pour combattre les insectes commence en septembre et se termine en novembre alors que le grain est encore chaud dans les cellules.

M. Loschiavo poursuit ses recherches, bien qu'il soit maintenant à la retraite. Il attend maintenant que le Canada et les États-Unis lui accordent un brevet pour un piège destiné à combattre les insectes qui infestent les cuisines; cette petite merveille pourrait être deux fois plus efficace que tous les pièges que l'on trouve actuellement sur le marché.

À vous de donner.



DOUBLE IMPASSE

Les Grands Films

jeudi 20 juillet 1989, 20h00

Entièrement tournée à Montréal, cette production canadienne met en vedette Margot Kidder et Michael Sarrazin. Témoins d'un meurtre lors d'un voyage en train, la jolie Mickey Tremayne et le reporter vedette d'une émission de télévision, Daniel Hawkins, se lancent à la poursuite de l'agresseur et assistant, impuissants, à sa mise à mort par des inconnus.

UNE GUÉRILLA JUDICIAIRE INTERMINABLE

Erreur sur le bébé

les vendredis 21 et 28 juillet 1989, 20h00

Réalisée en 1986, cette production australienne rappelle l'histoire de deux fillettes qui naissent à quelques secondes d'intervalle dans le même hôpital en juin 1945 à Kyneton, dans la province de Victoria, en Australie. Deux semaines plus tard, les deux nouvelles mamans retournent à la maison. L'une d'elles, Gwen Morrison, constate à son grand désarroi que les bébés ont été substitués.

LE RÊVE CALIFORNIEN

début: dimanche 16 juillet à 18h30

Cette biographie romancée raconte la vie pleine d'aventures de John Charles Fremont qui prendra une part active aux tractations permettant aux États-Unis d'arracher la Californie au Mexique. Il connaîtra les plus grands triomphes et les plus cruelles déceptions, poursuivant une destinée capricieuse qui l'amènera à se présenter à la présidence des États-Unis.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

AVIS

C.R.T.C. - Avis public 1989-71. Le Conseil a été saisi des demandes suivantes: 7. EDMONTON (SECTEUR DE) ET LES RÉGIONS AVOISINANTES, Alta. Demande (883171100) présentée par **QCTV Ltd.** en vue de modifier la licence de l'entreprise de radiodiffusion desservant les localités susmentionnées, en ajoutant une condition de licence relevant la titulaire de l'obligation lui interdisant de changer ou de restreindre le service de programmation de Vision TV. Vision TV est distribuée au même canal que le Réseau de télévision parlementaire de Radio-Canada et ce signal serait restreint dans l'éventualité d'une prolongation de la diffusion des procédures de la Chambre des Communes. Examen de la demande: 10538, 114ème rue, Edmonton, T5H 4A6. La documentation complète concernant cet avis ainsi que la demande peut-être consultée au C.R.T.C.: Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Pièce 561, Hull (Qué.); et aux bureaux régionaux du C.R.T.C.: Suite 1500, 800, rue Burrard, Case postale 1580, Vancouver (C.-B.) V6Z 2G7. Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante le ou avant le **4 août 1989**. Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du C.R.T.C. (819) 997-1328 ou 997-1027, ou les Services d'information du C.R.T.C. à Hull au (819) 997-0313 ou le bureau régional de Vancouver (604) 666-2111.

Canada



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des contrats, Travaux publics Canada, 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton (Alberta), T5J 4E2, téléphone (403) 495-3213, seront reçues jusqu'à 14h (heure des Rocheuses) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus sur versement du dépôt exigible.

PROJET

N° 612155 POUR LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA EDMONTON (ALBERTA)
G.R.C. LABORATOIRE JURIDIQUE
CABINET DE SÉCURITÉ BIOLOGIQUE
RÉNOVATIONS ET AGRANDISSEMENTS

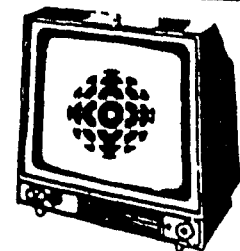
Date de fermeture: **le 20 juillet 1989**
Dépôt: **aucun**

Les documents de soumission sont disponibles à la suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton (Alberta) Chambre 632, Édifice Harry Hays, Calgary (Alberta). Ils peuvent aussi être consultés aux bureaux de l'Association de la construction situé à Edmonton (Alberta).

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada

À l'horaire de CBXFT La télévision française de Radio-Canada en Alberta



Semaine du 15 au 21 juillet 1989

Samedi

- 11h00 **CINÉ-FAMILLE**
Le mystère de la Troisième planète. Film d'animation.
- 11h55 **LE MONDE DU VÉLO**
- 12h00 **JEUX DE LA FRANCOPHONIE**
- 15h00 **LES HÉROS DU SAMEDI**
- 16h00 **LE TÉLÉJOURNAL SAMEDI DE RIRE**
- 16h05 Invité Michel Barrette.
- 17h00 **BASEBALL DES EXPOS:**
Montréal vs. Cincinnati
- 19h30 **FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL. UNIVERS INCONNUS**
- 20h00 **VISIONS D'ICI**
- 21h00 **LE TÉLÉJOURNAL LES NOUVELLES DU SPORT.**
- 22h00 **TÉLÉ-SÉLECTION:**
Si Versailles m'était conté. Drame historique avec Sacha Guitry. (2ème de 2)

Dimanche

- 11h00 **RENCONTRES**
Invitée Claire de Lamirade
- 11h30 **AUTOSPORT MOLSON-ANGLE-TERRE**
Grand Prix de Formule 1 en provenance de l'Angleterre.
- 13h00 **JEUX DE LA FRANCOPHONIE D'HIER À DEMAIN. LA SEMAINE VERTE.**
- 15h00 **SECOND REGARD**
- 16h00 **SOMMET ÉCONOMIQUE DE PARIS.**
Bilan du Sommet des chefs d'États des 7 pays les plus industrialisés du monde.
- 18h30 **LE RÊVE**
Californien. Biographie romancée avec Richard Chamberlain et Alice Krige. (1 de 7)
- 19h30 **SPÉCIAUX VARIÉTÉS**
Rétro-Parade. Spectacle en hommage aux grandes chansons françaises.

- 20h30 **LE TÉLÉJOURNAL**
- 20h32 **LES BEAUX DIMANCHES:**
La politique et la faim. Reportage qui lève le voile sur les causes réelles du problème de la faim. (1 de 4)
- 21h40 **LES BEAUX DIMANCHES:**
Le concours de musique du Canada.
- 22h40 **LE TÉLÉJOURNAL LES NOUVELLES DU SPORT**
- 23h00 **CINÉ-CLUB:**
Danton 1982.

Lundi

- 17h00 **D'UNE SÉRIE À L'AUTRE.**
Viêt-nam
- 18h00 **CE SOIR**
- 18h30 **CÔTÉ JARDIN**
- 19h30 **LES INSOLENCES D'UNE CAMÉRA**
- 20h00 **LA LOI DE LOS ANGELES.**
Une importante compagnie pharmaceutique demande les services de Michael Kusak.
- 21h00 **CONCERT AU PARC**
- 22h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
- 22h20 **LE POINT**
- 22h45 **CINÉMA:**
Lord Mountbatten: Le dernier vice-roi.

Mardi

- 17h00 **D'UNE SÉRIE À L'AUTRE**
Viêt-Nam
- 18h00 **CE SOIR**
- 18h30 **CÔTÉ JARDIN**
- 19h30 **GÉNIES EN HERBE**
- 20h00 **LE NORD ET LE SUD**
Orry et Georges forment le projet d'ouvrir un moulin à coton sans esclaves.
- 21h00 **DALLAS**
- 22h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
- 22h20 **LE POINT**
- 22h45 **CINÉMA**
Vengeance. Après le massacre des athlètes israéliens aux Jeux Olympiques de Munich, un jeune commando se voit confier une mission très spéciale.

Mercredi

- 17h00 **D'UNE SÉRIE À L'AUTRE**
Viêt-Nam
- 18h00 **CE SOIR**
- 18h30 **BASEBALL DES EXPOS**
Les Braves d'Atlanta visitent les Expos.
- 21h00 **FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL**
- 21h30 **CÔTÉ JARDIN**
- 22h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
- 22h20 **LE POINT**
- 22h45 **CINÉMA:**
Un caïd.

Jeudi

- 17h00 **D'UNE SÉRIE À L'AUTRE.**
Viêt-Nam
- 18h00 **CE SOIR**
- 18h30 **CÔTÉ JARDIN**
- 19h30 **JEUX DE LA FRANCOPHONIE LES GRANDS FILMS**
Double impasse.
- 22h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
- 22h20 **LE POINT**
- 22h45 **LE MONDE DU VÉLO**
- 22h50 **CINÉMA**
Marche à l'ombre. Deux amis, sans argent, se laissent entraîner dans des trafics clandestins.

Vendredi

- 17h00 **D'UNE SÉRIE À L'AUTRE**
Viêt-Nam
- 18h00 **CE SOIR**
- 18h30 **CÔTÉ JARDIN**
- 19h30 **VIDÉO-CLUB**
- 20h00 **CINÉMA**
Erreur sur le bébé. Deux fillettes naissent à quelques minutes d'intervalle dans le même hôpital. Une des mères croit que les bébés ont été substitués.
- 22h00 **LE TÉLÉJOURNAL**
- 22h20 **LE POINT**
- 22h54 **CINÉMA:**
La mort d'un pourri.



Marie-José Turcotte
anime les reportages télévisés des **Jeux de la francophonie** à Radio-Canada, en direct du Maroc. Trois rendez-vous cette semaine: le samedi **15 juillet de 14h00 à 17h00**, le dimanche **16 juillet de 15h00 à 17h00** et le jeudi **20 juillet de 19h30 à 20h00**.



Travaux publics Canada **Public Works Canada**

LE PUBLIC EST INVITÉ

À LA CÉRÉMONIE OFFICIELLE D'INAUGURATION
DE L'IMMEUBLE DU DÉTACHEMENT DE KANANASKIS
DE LA G.R.C.

LE MARDI 18 JUILLET 1989, À 11 HEURES

BIENVENUE À TOUS

RAFFRAÎCHISSEMENTS ET
VISITE DE L'IMMEUBLE
SUIVRONT

Canada



Travaux publics Canada **Public Works Canada**

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services ci-dessous seront reçues jusqu'à 14h (heure avancée du Centre) le jour de la date limite. Les soumissions devront être adressées à l'Administrateur général des services financiers et administratifs, district du Manitoba, Travaux publics Canada, B.P. 1408, 269, rue Main, pièce 201, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1. On peut se procurer les documents de soumission au Bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus, numéro de téléphone 983-2372.

SERVICE

**N° 804011 - ENVIRONNEMENT CANADA
HAINES JUNCTION (YUKON)
RENOVATION DU BÂTIMENT
D'ENTREPOSAGE/ÉQUIPEMENT**

Les documents de soumission peuvent être consultés aux bureaux de l'Association des constructeurs de Winnipeg.

Date de fermeture: **le 25 juillet 1989 à 14h (H.A.C.)**
Dépôt: **50 \$**

DIRECTIVES

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptées.

Canada

ERRATUM

Dans l'article 80% contre et...70% pour!...paru en page 3 de notre édition du 7 juillet 1989, une erreur s'est glissée.

En effet, lorsqu'il a été écrit que le programme d'immersion éduquait 177 francophones à Saint-Paul, il s'agissait bien évidemment des programmes de français dans des écoles à programmes mixtes.

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, Toi qui éclaires tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

C.G.

*Connelly
McKinley Ltd.
Salon funéraire*



**10011, 114e Rue
Edmonton (Alberta)
422-2222**

**9, Muir Drive 265, rue Fir
St-Albert Sherwood Park
458-2222 464-2226**

Paroisses francophones
**Messes
du dimanche**

**Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10 h 30**

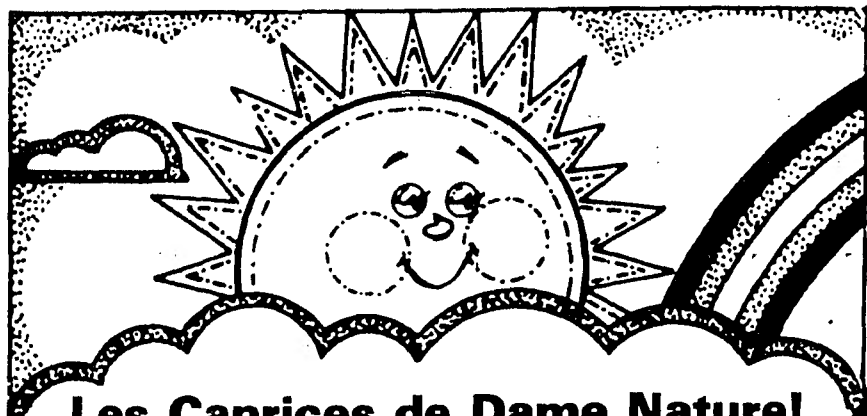
**Saint-Albert
Chapelle Connelly
McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10 h**

**Sainte-Anne
9810 - 165e Rue
Dimanche: 11 h**

**Saint-Thomas d'Aquin
8760 - 84e Avenue
Samedi: 16 h 30
Dimanche: 10 h**

**Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17 h
Dimanche: 10 h 30
Lundi au vendredi: 17 h**

**Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17 h
Dimanche: 11 h**



Les Caprices de Dame Nature!

Dame Nature...quelle autre grande dame pourrait se mesurer à elle, quand on sait que:

C'est arrivé un 9 juillet

En 1936, les habitants de Tuffnell (Sask.) s'affairent au nettoyage après avoir été bombardés par des grêlons géants, la veille. Certains grêlons mesuraient plus de 11 cm de diamètre et pesaient 170 g. On aurait dit que les toitures des voitures avaient été criblées de balles et pratiquement toutes les vitres ont volé en éclats. Après la tempête, Tuffnell avait l'air d'une ville bombardée.

C'est arrivé un 10 juillet

En 1936, une grande partie de l'Ontario et du Manitoba connaît une vague de chaleur étouffante pendant 10 jours. Le 9, la température atteint 40,6° à Toronto. Le 11, on atteint des températures maximales de 42,2° à Atikokan (Ont.) et de 44,4° à St-Albans (Man.).

C'est arrivé un 11 juillet

L'auteur de l'Almanach météorologique du Canada a fait de ce jour Journée canadienne de la météorologie. Plus de phénomènes se sont produits ce jour-là qu'à n'importe quel autre moment de l'année.

C'est arrivé un 12 juillet

En 1985, des records de chaleur, avec un temps sec et ensoleillé, persistent dans toute la Colombie-Britannique. Dans le Sud, l'indice des risques de feux de forêt atteint la cote extrême. Menacée par les flammes, North Bend est évacuée. Le coût de la lutte contre les incendies en 1985 dépassent 100 M\$.

C'est arrivé un 13 juillet

En 1969, un système météorologique à déplacement lent prend 84h pour traverser les Maritimes. Du 11 au 14, Saint-Jean (N.-B.) enregistre 198 mm de pluie.

C'est arrivé un 14 juillet

En 1953, des grêlons de la grosseur d'une balle de golf s'abatent sur une région de 1800 km² dans le centre de l'Alberta. Des milliers d'oiseaux sont tués.

C'est arrivé un 15 juillet

En 1974, une tempête de pluie d'une durée de 2 jours (100 mm) emporte les routes et les ponts à l'extrémité sud de la Route de l'Alaska (C.-B.), obligeant sa fermeture pendant 10 jours.

Source: Environnement Canada



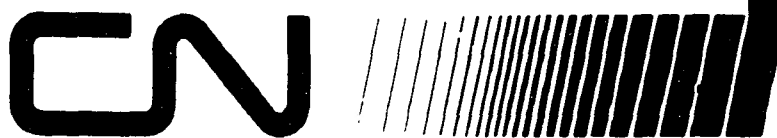
**Construction
de défense
Canada**

**Defence
Construction
Canada**

Construction de Défense Canada lance un appel d'offres pour le remplacement des poteaux électriques (Primrose Lake Evaluation Range). La date limite prescrite de réception des soumissions est le MERCREDI 26 juillet 1989.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à la section des plans à Ottawa (613) 998-9549.
Référence: CL 962 10

Canada



SOUMISSIONS

POUR LA CONSTRUCTION DE BARRIÈRES D'AMÉNAGEMENT DE LA CIRCULATION, LOCATIONS DIVERSES, VEGREVILLE, SUBDIVISION DE VEGREVILLE

Les travaux consistent à construire des barrières d'aménagement de la circulation avec des poteaux traités et à ramasser des matériaux.

Les soumissions scellées dans des enveloppes préadressées seront acceptées jusqu'à **midi, heure avancée des Rocheuses, le vendredi 21 juillet 1989.**

Les documents de soumission sont disponibles au Bureau de l'Administrateur des contrats d'ingénierie, 16e étage, 10004 - 104e Avenue, Edmonton (Alberta), le ou après le vendredi 7 juillet 1989 sur dépôt **non-remboursable d'un chèque certifié de cinquante dollars (50 \$)** pour chaque jeu, à l'ordre de la compagnie des chemins de fer du Canadien National.

Informations techniques: Bureau de l'ingénieur du soutien technique, Edmonton (Alberta), (403) 472-3177

Informations sur la soumission: Bureau de l'Administrateur des contrats d'ingénierie, Edmonton Alberta (403) 421-6382

La plus basse, ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

**R.A. Walker
Vice-président sénior
Ouest canadien
Edmonton, Alberta**

Howard & McBride

Salons funéraires

**10179, 108e Rue
Edmonton, Alberta**

**Service complet
en français**

**Monsieur Luc Lafrance
gérant**

422-1141

* Fort Saskatchewan * Spruce Grove
* Stony Plain * St-Albert
* Ardrossan * Gibbons, Bon Accord

Les familles de l'Alberta se fient à notre maison depuis 1921. Nous nous engageons à continuer de fournir un service digne d'une telle confiance. Nous continuerons à offrir une vaste gamme de prix, afin d'accommoder toutes les familles et tous les budgets.

«Cher Monsieur la Verduze»**Chef de compost jardinière**

Cher Monsieur la Verduze: J'ai pris des cours de cuisine française d'un chef qui déteste gaspiller de la nourriture...est-il vrai que je peux utiliser des restes de table et de vieux légumes pour faire du compost pour mon jardin potager?

Cher Connaisseur de compost: Vous pouvez inclure n'importe quel type de légume en santé dans votre recette de compost: des feuilles, des résidus d'herbe coupée, des tiges et de vignes en bonne santé cueillis du jardin, et même les restes de votre dîner (évités la viande et les os car ils attirent les insectes et dégagent une forte odeur). Les plantes malades ou toute matière contaminée chimiquement ne devraient pas être au menu.

Commencez par empiler les restes que vous avez accumulés par couches. Un tas de trois pieds carrés et de trois pieds de haut devrait produire assez de chaleur pour décomposer ou «cuire» les ingrédients. Vous pouvez accélérer le procédé de cuisson en les assaisonnant d'une pincée d'engrais chimiques et d'un mélange de chaux dès que chaque couche atteint une profondeur de cinq à dix pouces. Ce mélange peut-être fait à partir d'un engrais chimique 10-10-10 de cinq livres et d'un sac de pierre à chaux de 2 livres. Parsemez quelques poi-

gnées de ce mélange sur chaque couche de 5 à 10 pouces. Contrôlez les odeurs désagréables en déposant une couche de terre sur le tas.

Mélangez le tas périodiquement afin que les bords plus secs aient la chance de se décomposer, et arrosez-le à tous les deux jours. Votre compost devrait être prêt à servir votre jardin dans environ six à douze mois.

Cher Monsieur la Verduze:

Parfois, lorsque je tonds ma pelouse, ma vieille tondeuse devient obstruée. Comment dois-je la déboucher?

Cher Entravé: N'essayez jamais de débloquer une goulotte de tondeuse obstruée pendant que la machine fonctionne. Assurez-vous d'avoir désembrayé la lame de la tondeuse - ou mieux encore, arrêtez complètement le moteur, débranchez le fil de la bougie sur les vieilles tondeuses à main et attendez que les lames soient complètement arrêtées avant de procéder à la vérification.

Utilisez par la suite un bâton ou un outil pour déboucher la goulotte obstruée - jamais vos mains ou vos pieds.



**Travaux publics
Canada**

**Public Works
Canada**

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des contrats région du Québec. Travaux publics Canada, Complexe Guy-Favreau, 200 ouest, boul. René-Lévesque, tour est, 6ème étage (si par courrier, pièce 702-14) Montréal (Québec) H2Z 1X4, seront reçues jusqu'à 15h (heure de l'Est) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission, par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse précitée. Téléphone 283-2497.

ENTREPRISE

**APPEL D'OFFRES No 391-456-1
PROJETS N° 602680 - 602712 - 602775
POUR TRANSPORTS CANADA
AMÉLIORATION AUX AIRES DE MOUVEMENT
ET TRAVAUX CONNEXES
AÉROPORT DE CLYDE RIVER
CLYDE RIVER (T.N.O.)**

Date de fermeture: le jeudi 3 août 1989

Dépôt: 250 \$

Les documents de soumission sont disponibles aux bureaux de l'Association de la construction à Anjou, Montréal, Québec et Willowdale ainsi qu'aux bureaux des Travaux publics Canada à Montréal, Québec, Ottawa et Winnipeg.

Informations générales:
Tél.: (514) 283-2497/1197

Informations techniques:
Tél.: (514) 633-3902

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptées.

Canada

Professionnels**DÉRY PIANO SERVICE**

J.A. Déry Enrg.

accordeur de pianos

Tél.: (403) 454-5733

11309, 125e Rue, Edmonton (Alberta)

McCuaig DESROCHERS

avocats et notaires

**Au service de la
francophonie albertaine**

500, Banque de Montréal

10199, 101e Rue

Edmonton (Alberta) T5J 3Y4

426-4660

**ASSOCIATION
Insurance Services**

WENDY I. POIRIER

8925, 82e avenue
Edmonton (Alberta) T6C 0Z2

Tél.: 465-7818

RAND MOREAU

avocats

Mary T. Moreau. LL.B.

avocate

#1101, 10506 avenue Jasper
Edmonton (Albata)
T5J 2W9

423-1984

**ascott
travel**

**Pour tous vos
besoins de voyage**

Division de TARDIF TRAVEL LEE

appelez 423-1040

**Albert Tardif
président**

**Cartes d'affaires****ESPACE À LOUER****DR COLETTE M. BOILEAU
DENTISTE**

350, West Grove Professional Building
10230 - 142e rue
Edmonton (Alberta) T5N 3Y6 **Tél.: 455-2389**

(403) 837-2682

J. GILLES C. DIGNARD

3 000 LOGICIELS EN FRANÇAIS
GAMME DE PRIX : 10 \$ - 500,000 \$

ESPACE À LOUER**«CADRIN DENTURE CLINIC»**

Bernard Cadrin

Édifice G.B. 9562 - 82e avenue
Edmonton (Alberta) T6C 0Z8
Entrée ouest, plancher principal

Bur.: 439-6189 Rés.: 465-3533

PAUL J. LORIEAU

Tél.: 439-5094

**OPTICAL
PRESCRIPTION**

Collège Plaza, Edmonton (Alberta)
8217 - 112e rue T6G 2L9

**DR R.D. BREault
DENTISTE**

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e rue
Edmonton (Alberta) T6E 4H2 **Tél.: 439-3797**

**APCO Insurance
Services Ltd**

AUTO, MAISON, LOCATAIRE, VIE, COMMERCIALE
Raymond Piché Cécile Charest
#202, 10008 - 109e rue, Edmonton (Alberta) T5J 1M4
422-2912

R.G. (Guy) OUELLETTE

Directeur des ventes (Nouvelles voitures)

104e avenue et 120e rue

Edmonton (Alberta)

T5K 2A7

Tél.: 488-4881

CROSSTOWN



Bloc-notes



La ligne des
Bonnes
Nouvelles

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT**. L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est **le jeudi à 16h**. Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'A.C.F.A. qui se fera un plaisir de vous aider.

Saint-Paul

musée historique de St-Paul le 3e lundi de chaque mois.

RÉUNION mensuelle du Comité du



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des contrats, Travaux publics Canada, suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton (Alberta) T5J 4E2, Téléphone (403) 495-3213, seront reçues jusqu'à 14h, (heure des Rocheuses) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus sur versement du dépôt exigible.

PROJET

N° 802384
CALGARY (ALBERTA)
AÉROPORT INTERNATIONAL DE CALGARY
REMPLACEMENT DU SATELLITE DES DOUANES
ÉDIFICE W140

Date de fermeture: **le 18 juillet 1989**

Dépôt: **aucun**

NOTE: Les travaux comprennent la conception, les matériaux, et la construction d'un ensemble de bureaux en préfabriqué d'environ 163 m², et tout ce qui s'y rattache.

Les documents de soumission sont disponibles à la suite 632, Édifice Harry Haye Building, 220 - 4ème avenue S.E. Calgary (Alberta). Ils peuvent aussi être consultés aux bureaux de l'Association de la construction situés à Edmonton (Alberta).

La plus basse, ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada



Défense National
nationale Defence

AVIS AU PUBLIC

CHAMPS DE TIR DU CAMP WAINWRIGHT

Des exercices de tir auront lieu de jour et de nuit aux champs de tir du camp Wainwright, dans la province de l'Alberta, jusqu'à nouvel ordre.

Les champs de tir sont une propriété administrée par le MDN, sise au sud de la ville de Wainwright, entre les routes principales no 13 et no 14, et intersectée par la route no 41, dans les cantons 42 à 45, rangs 5 à 9, à l'ouest du quatrième méridien, dans la province de l'Alberta. Au besoin, il est possible d'obtenir une description détaillée de la propriété de Wainwright en s'adressant au chef du Génie construction du Détachement des Forces canadiennes de Wainwright (Alberta).

MUNITIONS ET OBJETS EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres objets explosifs semblables sont dangereux. Il ne faut pas en ramasser ni en garder en souvenirs. Si vous trouvez ou si vous avez en votre possession tout objet que vous croyez être un explosif, veuillez le signaler à la police locale; on veillera alors à son enlèvement.

Il est formellement interdit de pénétrer dans ce secteur sans autorisation.

PAR ORDRE

Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, Canada
17630-77

Canada

Edmonton

Entre-Femmes, nous entamons notre saison estivale et nous t'offrons des pique-niques tout l'été, du mois de mai jusqu'au mois d'août! Les jeudis au parc Kinsmen à l'heure du dîner. **INTÉRESSÉE?** Viens, on t'attend! (Si tu n'as pas d'auto, appelle quand même, on verra comment on peut t'aider!) On aime se rencontrer pour jaser, se renseigner, connaître de nouvelles amies et avoir une vie francophone plus riche. Si tu veux en savoir davantage au sujet de notre groupe appelle Rosemarie au 465-3618 ou Christiane au 466-5012.

1/9

VOULEZ-VOUS participer plus activement à la communauté francophone? Devenez membre des Jeunes Entrepreneurs francophones en contactant Mario Bergeron au 465-2943 ou Clément Lavoie au 465-1092 ou en assistant à notre réunion mensuelle (chaque 2e mercredi du mois).

(PJA)

À vous de donner.



Construction
de défense
Canada

Defence
Construction
Canada

Construction de Défense Canada lance un appel d'offres pour Conception et construction d'une enceinte blindée fréquence radio Bâtiment Avionics, bfc Cold Lake (Alberta). La date limite prescrite de réception des soumissions est le **MERCREDI 26 juillet 1989**. Pour de plus amples renseignements s'adresser à la section des plans à Ottawa (613) 998-9549.

Référence CL 903 10

DÉPÔT POUR DOCUMENTS: 50 \$

Les deux premiers ensembles seulement sont remboursables.

Canada



Transports
Canada

Transport
Canada

Groupe de gestion
des aéroports

Airports
Authority Group

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des contrats, Travaux publics Canada, 1000 9700 avenue Jasper, Edmonton (Alberta) T5J 4E2, téléphone (403) 495-3213, seront reçues jusqu'à 14h (heure des Rocheuses) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission, par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus sur versement du dépôt exigible.

N° DE DOSSIER: SR 3027

PROJET: ENTRETIEN ET RÉPARATION DE L'ÉQUIPEMENT DE MANIPULATION DES BAGAGES, DU PONT D'EMBARQUEMENT DES PASSAGERS, DES ASCENSEURS DES PASSAGERS, DES PORTES MÉCANIQUES SUPÉRIEURES OU NON DE L'ÉDIFICE AÉROPORT DE FORT MCMURRAY. FORT MCMURRAY (ALBERTA)

Date de fermeture: **le 15 août 1989**

Dépôt: **aucun**

INFORMATION TECHNIQUES: D. Rayko, chef de l'entretien et des opérations, tél.: (403) 774-6924

INFORMATIONS CONCERNANT LA SOUMISSION: Don Camire, responsable des contrats, tél.: (403) 495-6114

POUR ÊTRE CONSIDÉRÉE CHAQUE offre doit être soumise sur les formulaires fournis par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de sécurité spécifié sur les documents de la soumission. Les offres doivent être soumises dans des enveloppes fournies à cette fin.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada

La chorale «Les Chantamis» est à la recherche d'un(e) chef de chœur et d'un(e) accompagnateur(trice) pour septembre prochain. Envoyer curriculum vitae le plus rapidement possible à: François Roy, 10806 - 63ème avenue, Edmonton (Alberta) T6H 1P8, tél.: 434-9354.

25/8

Petites annonces

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.

Tarifs: 4 \$ pour 25 mots ou moins pour 1 semaine; 7 \$ pour 25 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 25 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 2,50 \$ pour l'encadrement.

Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Le Franco ne facturera aucune annonce et aucune annulation ne sera acceptée après le lundi à midi. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581**

Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:

Le Franco, 8923, 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

de l'Alberta 468-6934.

05/90

Edmonton

Recherche dame sérieuse chez qui je pourrais habiter afin de perfectionner mon français. Préférentiellement chrétienne. Mena Fraiette. Tél.: 465-2775 (après 18h00).

Recherche gardienne expérimentée, deux enfants, 18 mois et 3 ans. Tous les matins du lundi au vendredi et le jeudi toute la journée. Commencant le 1er septembre. Téléphonez au 469-2914

21/7

La Coopérative d'habitation francophone «Le Quartier du Collège» a présentement des logements disponibles, 2 et 3 chambres à coucher. Contacter Nicole au 439-9099 ou Louise au 468-1819.

28/7

Vous desirez vendre? 4 plex-duplex! Excellent prix. C'est maintenant qu'il faut agir. Clientèle qualifiée. Confidentiel, professionnel, qualité, service? Kim Hammond, Bur.: 424-9804, Rés.: 469-8883.

21/7

À LOUER - Appartement 1 chambre à coucher. Situé à 2 minutes de marche de la Faculté Saint-Jean. Propre, tranquille et meublé. Désire dame non-fumeuse. Contactez Kim Hammond au 469-8883. Laissez message s.v.p.

21/7

Calgary

Condominium à partager à Calgary-Dalhousie 245 \$/mois comprend: grande chambre avec espace de rangement, électricité, chauffage, laveuse, sècheuse. Ligne directe d'autobus jusqu'à l'université plus LRT, près du centre d'achats Northland. Non-fumeur seulement. Disponible fin juillet. 286-3403 (Lyne).

PRIERE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

C.G.